

CÔNG TY CỔ PHẦN MIRAE  
MIRAE JOINT STOCK COMPANY

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM  
Independence – Freedom – Happiness

Số: 04/2018/NQ-HĐQT  
No: .....

Bình Dương, ngày 22 tháng 06 năm 2018  
Binh Duong, ...../...../2018

**NGHỊ QUYẾT CỦA HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ**  
**THE RESOLUTION OF THE BOARD OF DIRECTORS**

V/v: thông qua hạn mức tín dụng tại Ngân hàng TMCP Phương Đông  
About: agreement with the credit line at Orient Commercial Joint Stock Bank

**CÔNG TY CỔ PHẦN MIRAE MÃ SỐ DOANH NGHIỆP 3700393217**  
**MIRAE JOINT STOCK COMPANY- BUSINESS ID NO: 3700393217**

- Căn cứ Điều lệ của Công ty Cổ phần Mirae (“**Công Ty**”);  
Based on the Charter of Mirae Joint Stock Company (“**the Company**”)
- Căn cứ Biên bản họp Hội đồng Quản trị của Công Ty số 04/2018/BCH-HĐQT ngày  
...../...../2018;  
Based on the minutes of the Board of Directors of the Company no. .... dated  
...../...../2018;

**QUYẾT ĐỊNH**  
**RESOLUTED**

1. Đề nghị được cấp tín dụng (bao gồm vay vốn, chiết khấu, mở L/C...) số tiền: **1,500,000.00 USD** (Bằng chữ: Một triệu năm trăm nghìn Đô la Mỹ) tại Ngân hàng TMCP Phương Đông (OCB).  
*Propose to be granted credit facilities (including short-term loans, discount, L/C issuance...) with the amount of **USD 1,500,000.00** (In words: One million and five hundred thousand US Dollars) by Orient Commercial Joint Stock Bank (OCB).*
2. Dùng các tài sản dưới đây để bảo đảm cho các nghĩa vụ của Công ty:  
*Using following collaterals to secure for the obligations of the Company.*
  - a) *Máy móc thiết bị*  
*Machinery and equipment*
  - b) *Các tài sản khác được OCB chấp thuận*  
*Other collateral that approved by OCB*
3. Giao Người đại diện theo pháp luật (có đủ thẩm quyền theo pháp luật và Điều lệ) của Công ty là ông Shin Young Shik hoặc người được ông Shin Young Shik ủy quyền là người đại diện cho Công ty, thay mặt Công ty trong việc lập và ký kết Hợp đồng tín dụng, Hợp đồng bảo đảm, các văn bản khác liên quan đến việc cấp tín dụng tại OCB theo quy định của Pháp luật và của OCB.  
*Assign the legal representative of the Company (with full authority in accordance with the Law and the Charter of the Company) – Mr. Shin Young Shik or the person authorized by Mr. Shin Young Shik, on behalf of the Company to make and sign the Credit Line Contracts, Guarantee Contracts and other documents related to Company's Credit line at OCB in accordance with the Law and OCB regulations.*

**CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ**  
**THE CHAIRMAN OF THE BOARD OF DIRECTOR**

  
**SHIN YOUNG SIK**